

新社会学词典

●〔英〕

G·邓肯·米切尔主编

A NEW
DICTIONARY
OF THE
SOCIAL
SCIENCES



上海译文出版社

新社会学 词典

•〔英〕

G·邓肯·米切尔主编

A NEW DICTIONARY OF THE SOCIAL SCIENCES

•蔡振扬 谈谷铮 雪 原译

•上海译文出版社

G. Duncan Mitchell (ed.)
A New Dictionary of the Social Sciences

Aldine Publishing Company, New York, 1979

根据纽约阿尔定出版公司 1979 年版译出

新 社 会 学 词 典

〔英〕邓肯·米切尔 主编

蔡振扬 谈谷铮 雪 原 译

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路 955 弄 14 号

全国新华书店经销

上海市印刷十二厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 14 插页 5 字数 314,000

1987 年 4 月第 1 版 1987 年 4 月第 1 次印刷

印数: 1—20,000 册

书号: 17188·32 定价: 4.00 元

译 者 的 话

本词典由英国著名社会学家G. D. 米切尔主编，于1968年出版，嗣后于1970、1973、1975、1977年四次重印。中译本系根据1979年修订新版译出。本词典原名《新社会科学词典》，但内容主要涉及社会学，故中译本改名为《新社会学词典》，特此说明。

全书共收词目466条。词目内容包括社会学、社会哲学、社会人类学、社会心理学、政治社会学、历史社会学、宗教社会学、知识社会学等方面常用和新见的名词术语的释义，社会学众多流派和著名社会学家的简介。名词释义兼及词源考证，人物介绍兼附本人主要著述，流派评介兼及源流旁支。行文简明扼要，是一本内容较新的社会学基本工具书。

鉴于社会学的研究在我国已中断多年，而近年来国外社会学的发展日新月异，流派纷呈，为了帮助读者理解和借鉴国外研究成果，解决阅读和研究社会学书刊时的困难，我们特翻译本词典，供读者参考。但由于词目撰写人均系西方学者，他们各持己见，许多观点同马克思主义相异乃至相悖，因此，希望读者批判地阅读本词典。

中译本正文按原书词目英文字母次序排列，另编“汉英词目索引”，作为附录备查。本书A—M部分由蔡振扬、雪原译，谈谷铮校；N—Z部分由谈谷铮译，胡天惠校，全书由蔡振扬

统校、定稿。

限于译者水平，错误缺点在所难免，敬请专家和广大读者批评指正，以便再版时修订。

译者

1986年1月

目 录

译者的话	1
英汉词目表	1
正文	1
汉英词目索引	411

英 汉 词 目 表

A

abstraction	抽象.....	1	animism; animatism	泛灵论...11
accommodation	调适.....	1	anomie; anomy	失范.....12
acculturation	文化潜移.....	2	anthropology	人类学.....13
acephalous	无统治者的.....	2	ascribed role	先赋角色.....15
achievement role	进取角色... 2		assimilation	同化15
action	行动	2	association	交往, 社团.....16
social action	社会行动	2	attitude	态度16
action research	行动研究.....	4	attitude research	态度研究 ...18
adapt; adaptation	适应	4	authoritarian	权威的.....20
adelphic polyandry			authoritarianism	权威主义 ...20
兄弟共妻制.....	5		authority	权威
adjust; adjustment	调整	5	legitimacy of authority	
affine; affinity	姻亲关系.....	5	权威的合法性.....	21
age-grades	年龄级	3	avoidance	回避
age-sets	年龄组	5	avunculate	舅权.....25
agelecism	社会决定论	6		
agnate; agnation	父系亲族... 7			
alienation	异化	7		
ambilateral	两者旁系.....11			
anoscopic	视野扩大的	11		

B

barbarian	野蛮人	26
barbarism	野蛮时代	26
Barnard, Chester I		
巴纳德, 切斯特一世.....	28	

Becker, Howard	
贝克尔, 霍华德.....	28
behaviour 行为	28
Benedict, Ruth Fulton	
本尼迪克特, 鲁思·富尔顿...	28
bilateral 双系的	29
Bonald, Louis de	
伯纳尔德, 路易·德.....	29
Booth, Charles James	
布思, 查理斯·詹姆斯.....	29
bourgeoisie 资产阶级.....	30
bride-price 聘金	30
bride-wealth 聘礼	31
bureaucracy	
官僚政治; 科层组织.....	31

C

capitalism 资本主义	34
case study 个案研究	39
case-work 个案工作	40
caste 种姓制度	40
category 范畴	40
cause 原因	41
social causation 社会因果	41
centrality 中心性	43
centrality index 中心性指标	43
change 变迁.....	44
character structure 性格结构	44

charisma 感召力.....	44
routinization of charisma	
感召力常规化.....	44
circulation of elites	
精英循环.....	45
civilization 文明	45
clan 氏族.....	46
class 阶级.....	47
class-consciousness 阶级意识	47
classificatory system	
分类性体系.....	48
codes 法规	48
linguistic codes	
语言学的法规.....	48
cognate 亲族	49
cognatic 亲族的	49
Cole, George Douglas Howard	
科尔, 乔治·道格拉斯·	
霍华德.....	49
collective behaviour	
集体行为.....	50
collective conscience	
集体良知.....	50
colour bar 肤色线	51
community 社区.....	51
community centre 社区中心...	51
comparative method 比较法...	52
Comte, August Marie François	
Xavier 孔德, 奥古斯特·	
马里·弗朗索瓦·泽维尔.....	58

division of labour 分工96
 divorce 离婚97
 Durkheim, Émile
 杜尔克姆, 埃米尔98
 dysfunction 功能失调100
 dysphoria 烦躁不安100

E

ecology 生态学101
 social ecology 社会生态学101
 education 教育102
 egalitarian 平均主义的102
 egalitarianism 平均主义102
 eidos 相103
 social eidos 社会相103
 elaborated code 详析的法规103
 elective affinity 有择亲和势103
 elite 精英104
 embourgeoisement
 资产阶级化109
 empirical 经验的109
 empiricism 经验主义109
 endogamy 内婚制111
 environmental studies
 环境研究111
 equilibrium 均衡113
 social equilibrium
 社会均衡113

essentialism 实在论115
 methodological essentialism
 方法论的实在论115
 estates 等级116
 ethnic group 族群116
 ethnocentrism 种族中心主义117
 ethnography 民族志117
 ethnology 民族学117
 ethnomethodology
 民族方法论119
 ethology 性格学121
 eufunction 良好功能122
 eugenics 优生学122
 euphoria 欣快123
 social euphoria 社会欣快 123
 Evans-Pritchard, Sir Edward
 Evan 埃文斯-普里查德,
 爱德华·埃文, 爵士 123
 evolution 进化124
 social evolution 社会进化124
 exogamy 外婚制129
 expressive 表意的129
 expressive orientation
 表意定向129
 external system 外在体系 ...130

F

Fabians 费边社社员131

facility 便利.....133
 fact 事实134
 social fact 社会事实134
 false consciousness 错误意识135
 family 家庭135
 Ferguson, Adam 弗格森, 亚当137
 feud 世仇138
 feudalism 封建主义139
 folkways 民俗141
 formalism 形式主义.....141
 formal school of sociology
 社会学的形式学派141
 Frankfurt School
 法兰克福学派142
 Frazer, Sir James George
 弗雷泽, 詹姆斯·乔治, 爵士 143
 Frazier, Edward Franklin
 弗雷齐埃, 爱德华·弗兰克林143
 Friedmann, Georges
 弗里德曼, 乔治144
 function 功能144
 functionalism 功能主义.....144

G

Geddes, Sir Patrick
 格迪斯, 帕特里克, 爵士.....149
 Geiger, Theodor 盖格, 西奥多150
 Geisteswissenschaften 文科 150
 Gemeinschaft 乡土社会.....150

genotype 遗传型152
 gens 父系氏族152
 Gesellschaft 法理社会.....152
 Giddings, Franklin Henry
 吉丁斯, 富兰克林·亨利 ...152
 Ginsberg, Morris
 金斯伯格, 莫里斯153
 group 群体153
 social group 社会群体 ...153
 group dynamics 群体动态...154
 Gumplovicz, Ludwig
 贡普洛维茨, 路德维格156
 Gurvitch, Georges
 古尔维奇, 乔治157

H

Halbwachs, Maurice
 阿尔布瓦克斯, 莫里斯158
 hermeneutics 解释学158
 historical sociology
 历史社会学159
 historicism 历史循环论159
 Hobbes, Thomas
 霍布斯, 托马斯163
 Hobhouse, Leonard Trelawney
 霍布豪斯, 伦纳德·特里劳尼164
 holism 整体论164
 homeostasis 社会自我平衡...165

Horkheimer, Max

霍克海默, 马克斯165

I

ideal type 理想类型166

ideology 思想体系168

idiographic discipline

研究殊相的学科169

incest taboo 乱伦禁忌170

independent variable

独立变项170

individualism 个人主义.....170

industrial sociology

工业社会学171

inheritance 遗传173

initiation 入会.....174

initiation rites 入会仪式 ...174

instinct 本能.....175

institution 制度176

social institution 社会制度176

internal system 内部体系...180

interpretative sociology

解释社会学180

J

joking relationships 玩笑关系181

K

katascopic 视野缩小的182

kindred 宗族.....182

kinship 亲属.....182

Kluckhohn, Clyde

克拉克洪, 克莱德188

Kroeber, Alfred Louis

克罗伯, 艾尔弗雷德·路易斯188

L

legitimacy of authority

权威的合法性189

Le Play, Pierre Guillaume

Frédéric 勒普莱, 皮埃尔·

吉劳姆·弗赖德里克189

Lévy-Bruhl, Lucien

莱维-布律尔, 吕西安190

lineage 世系.....190

Locke, John 洛克, 约翰191

Lukács, György, or Georg

卢卡奇, 格奥尔格191

M

M'Naghten Rules

麦克诺顿裁决标准192
 magic, sorcery and witchcraft
 巫术, 妖术和巫技193
 Malinowski, Bronislaw
 马林诺夫斯基, 布罗尼斯拉夫 195
 Malthusian theory
 马尔萨斯理论196
 mana 超自然力量197
 Mannheim, Hermann
 曼海姆, 赫尔曼197
 Mannheim, Karl
 曼海姆, 卡尔198
 marriage 婚姻198
 Marx, Karl 马克思, 卡尔 ...201
 Marxist Sociology
 马克思主义社会学203
 mass culture 大众文化205
 mass-observation 大众观察...205
 mass society 大众社会206
 material culture 物质文化...207
 matrilateral 母方的207
 matrilineal 母系207
 Mauss, Marcel 莫斯, 马塞尔 208
 Mead, George Herbert
 米德, 乔治·赫伯特208
 Mead, Margaret
 米德, 玛格丽特209
 methodology 方法论209
 Mill, John Stuart
 穆勒, 约翰·斯图尔特212

Millar, John 米勒, 约翰 ...212
 Mills, C. Wright
 米尔斯, C. 赖特213
 minority 少数民族213
 miscegenation 人种混杂213
 model 模型214
 moiety organization
 偶族组织214
 Montesquieu, Charles Louis
 Secondat, Baron de
 孟德斯鸠, 查理·路易·
 塞孔达, 男爵215
 mores 民德215
 Morgan, Lewis Henry
 摩尔根, 刘易斯·亨利216
 motive 动机216
 myth 神话217

N

national character 民族性...218
 neighbourhood 邻里220
 nomads 游牧者221
 nomadism 游牧生活221
 nominalism 唯名论222
 methodological nominalism
 方法论的唯名论222
 nomothetic disciplines
 研究通则的学科222

norm 规范.....222
 social norm 社会规范 ...222
 normal 常态的.....223
 nuclear family 核心家庭 ...224

O

Ogburn, William Fielding

奥格本, 威廉·菲尔丁225

open-ended question

.. 开放性问题225

operational research 运筹学 225

opinion poll 民意测验227

organization 组织228

P

paradigm 范式.....228

parallel-cousins 平行表亲...229

Pareto, Vilfredo Federico

Damaso 帕累托, 维尔弗累

多·费德里科·达马索229

Park, Robert Ezra

帕克, 罗伯特·埃兹拉230

participant observation

参与性观察230

patrilateral 父方的231

patrilineal 父系231

pattern variables 模式变项 232

penology 刑罚学233

personality 人格234

phenomenology 现象学235

phenotype 表现型238

phratry 部落的分支.....238

plural society 多元社会.....238

political sociology

政治社会学..... 240

polyandry 一妻多夫制241

polygamy 多配偶制.....241

polygyny 一夫多妻制.....241

population studies 人口研究241

positivism 实证主义241

poverty 贫穷244

poverty line 贫穷线244

praxis 实践244

prejudice 偏见.....245

primary group 初级群体.....247

probability 概率247

probation 缓刑.....248

professions 职业248

professionalism 职业性248

proletariat 无产阶级250

property 财产250

corporate property

法人财产250

psephology 选举学251

puberty rites

发育成人的仪式252

public opinion 舆论252

Q

questionnaire 问卷253

Quételet, Lambert Adolphe

Jacques 凯特莱,

朗贝尔·阿道夫·雅克254

R

race 种族254

Radcliffe-Brown, Arthur

Reginald 拉德克利夫-布朗,

阿瑟·雷金纳德255

radical rationalistic positivism

激进的唯理论实证主义256

rationality 合理性256

realism 唯实论259

social realism 社会唯实论 259

recidivist 惯犯260

recidivism 惯犯行为260

Redfield, Robert

雷德菲尔德, 罗伯特260

reductionism 还原主义261

reference group 参考群体 ...261

relative deprivation

相对短绌262

residues 遗留物263

respondent 回答者264

restricted code

受限制的法规264

ritual 仪式264

rites of passage 通过礼仪...264

role 角色265

social role 社会角色265

role-taking 角色扮演265

role conflict 角色冲突265

role-handicap 角色障碍.....272

Ross, Edward Alsworth

罗斯, 爱德华·阿尔斯沃思 272

S

sacrifice 牺牲273

Saint-Simon, Claude Henri de

Rouvroy, Comte de

圣西门, 克劳德·亨利·德·

鲁夫罗, 伯爵.....274

sampling 抽样275

sanction 制裁278

social sanction 社会制裁 278

savage 原始人279

scales 量表279

scalogram analysis 量图分析 279

Schäffle, Albert

沙弗尔, 阿尔伯特280

- Scheler, Max 谢勒, 马克斯...281
- Schütz, Alfred
舒茨, 艾尔弗雷德281
- scientific method 科学方法 282
- sect 宗派282
- secularization 世俗化.....284
- segregation 隔离287
- self 自我288
- sib 血缘氏族.....289
- Simmel, Georg
齐美尔, 格奥尔格290
- situs 地位.....291
- Small, Albion Woodbury
斯莫尔, 阿尔比恩·伍德伯里291
- Smith, Adam 斯密, 亚当 ...291
- social administration
社会行政292
- social anthropology
社会人类学293
- social behaviourism
社会行为主义298
- social change 社会变迁.....298
- social class 社会阶级.....301
- social cohesion 社会凝聚力 301
- social contract 社会契约 ...302
- social control 社会控制.....304
- social Darwinism
社会达尔文主义305
- social distance 社会距离 ...306
- social ecology 社会生态学...307
- social engineering 社会工程307
- social evolution 社会进化...308
- social history 社会史.....308
- social mobility 社会流动 ...308
- social order 社会秩序.....310
- social organization 社会组织310
- social pathology 社会病理学312
- social philosophy 社会哲学 313
- social policy 社会政策313
- social position 社会位置 ...315
- social psychology 社会心理学315
- social reform 社会改革.....318
- social science 社会科学.....320
- social statistics 社会统计学321
- social status 社会地位323
- social stratification
社会分层324
- social structure 社会结构...331
- social survey 社会调查.....338
- social system 社会体系.....341
- social telesis 社会导进344
- social work 社会工作.....344
- socialization 社会化345
- societal 全社会的347
- societal system 全社会的体系347
- society 社会347
- sociobiology 社会生物学.....348
- sociogram 社网图.....349
- sociography 社会志349
- sociology 社会学.....349

- sociology of education
教育社会学354
- sociology of knowledge
知识社会学356
- sociology of law 法律社会学359
- sociology of occupations
职业社会学361
- sociology of religion
宗教社会学361
- sociology of science
科学社会学366
- sociometry 社会计量学367
- Sombart, Werner
松巴特, 韦纳368
- sorcery 妖术.....368
- Sorokin, Pitirim Alexandrovich
索罗金, 皮蒂里姆·
亚历克山德罗维奇368
- sororal polygyny 姐妹共夫制369
- Spencer, Herbert
斯宾塞, 赫伯特369
- statics and dynamics
静力学和动力学370
- status 地位371
- status symbol 地位象征.....371
- stem family 主干家庭371
- stereotype 定型372
- Stouffer, Samuel Andrew
斯托弗, 萨缪尔·安德鲁 ...373
- stratification 分层373
- stratified sampling 分层抽样373
- structural-functionalism
结构功能主义373
- structuralism 结构主义373
- structure 结构378
- suburb 市郊378
- suburbia 市郊居民378
- succession 继承378
- Sumner, William Graham
萨姆纳, 威廉·格雷厄姆 ...379
- superorganic 超机体379
- symbolic interactionism
象征互动论380
- system 体系.....381
- T**
- taboo 禁忌.....382
- Tarde, Gabriel
塔尔德, 加布里埃尔382
- task-orientation 任务定向 ...383
- Tawney, Richard Henry
托尼, 理查德·亨利383
- teknonymy 因子女得名制 ...384
- theory 理论384
- social theory 社会理论...384
- Thomas, William Isaac
托马斯, 威廉·伊萨克385
- Tocqueville, Alexis Charles